

**Дополнительная информация**

Для получения информации об использовании TC56 см. "Руководство пользователя TC56", доступное на веб-сайте: http://www.zebra.com/support.

## Нормативная информация

Данное устройство одобрено для выпуска под торговой маркой Zebra Technologies Corporation.

Данное руководство относится к номерам моделей: TC56CJ, TC56DJ.

Все устройства Zebra соответствуют нормам и стандартам, принятым в странах, где они продаются, и имеют соответствующую маркировку.

Документы, переведенные на другие языки, доступны по адресу: www.zebra.com/support.

Любые изменения или модификации оборудования Zebra, не одобренные непосредственно компанией Zebra, могут привести к лишению прав на эксплуатацию данного оборудования.

**ВНИМАНИЕ** Используйте только одобренные компанией Zebra и сертифицированные лабораторией UL аксессуары, аккумуляторы и зарядные устройства.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заряжать мобильные компьютеры и аккумуляторы, в которые попала влага. При подключении к внешнему источнику питания все компоненты должны быть сухими.

<p>Заявленная максимальная рабочая температура: 50°С.</p>
---

## Сенсорный компьютер

## Нормативный справочник

## ZEBRA

Компания Zebra оставляет за собой право вносить изменения в любое изделие с целью повышения его надежности, расширения функциональных возможностей или улучшения конструкции. Компания Zebra не несет ответственности, прямо или косвенно связанной с использованием любого изделия, схемы или приложения, описанного в настоящем документе. Пользователю не предоставляется ни по праву, вытекающему из патента, ни по самому патенту каких-либо лицензий, прямых, подразумеваемых, возникающих в силу конклюдентных действий патентобладателя или иным образом покрывающих или относящихся к любым комбинациям, системам, аппаратам, механизмам, материалам, методам или процессам, в которых могут использоваться изделия компании Zebra. Подразумеваемая лицензия действует только в отношении оборудования, схем и подсистем, содержащихся в изделиях компании Zebra.

Компания Zebra оставляет за собой право вносить изменения в любое изделие с целью повышения его надежности, расширения функциональных возможностей или улучшения конструкции. Компания Zebra не несет ответственности, прямо или косвенно связанной с использованием любого изделия, схемы или приложения, описанного в настоящем документе. Пользователю не предоставляется ни по праву, вытекающему из патента, ни по самому патенту каких-либо лицензий, прямых, подразумеваемых, возникающих в силу конклюдентных действий патентобладателя или иным образом покрывающих или относящихся к любым комбинациям, системам, аппаратам, механизмам, материалам, методам или процессам, в которых могут использоваться изделия компании Zebra. Подразумеваемая лицензия действует только в отношении оборудования, схем и подсистем, содержащихся в изделиях компании Zebra.

Компания Zebra оставляет за собой право вносить изменения в любое изделие с целью повышения его надежности, расширения функциональных возможностей или улучшения конструкции. Компания Zebra не несет ответственности, прямо или косвенно связанной с использованием любого изделия, схемы или приложения, описанного в настоящем документе. Пользователю не предоставляется ни по праву, вытекающему из патента, ни по самому патенту каких-либо лицензий, прямых, подразумеваемых, возникающих в силу конклюдентных действий патентобладателя или иным образом покрывающих или относящихся к любым комбинациям, системам, аппаратам, механизмам, материалам, методам или процессам, в которых могут использоваться изделия компании Zebra. Подразумеваемая лицензия действует только в отношении оборудования, схем и подсистем, содержащихся в изделиях компании Zebra.

Данное изделие является одобренным устройством с поддержкой Bluetooth®. Для получения дополнительной информации и просмотра перечня конечных продуктов посетите веб-сайт https://www.bluetooth.org/tgp/listings.cfm.

## Разрешения на использование беспроводных устройств в отдельных странах

На устройства наносится специальная маркировка, являющаяся предметом сертификации и означающая, что данные радиопристройства одобрены к применению в следующих странах и континентах: США, Канада, Япония, Китай, Южная Корея, Австралия и страны Европы.

Для получения подробной информации о маркировке других стран см. Декларацию о соответствии стандартам (DoC). Эта документация доступна по адресу: http://www.zebra.com/doc.

Примечание. К странам Европы относятся Австрия, Бельгия, Болгария, Великобритания, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словацкая Республика, Словения, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония.

**ВНИМАНИЕ** Использование устройств, не соответствующих нормативным требованиям, является незаконным.

#### Выбор страны

Следует выбрать ту страну, в которой устройство будет использоваться. При выборе любой другой страны использование устройства является незаконным.

#### Роуминг

Данное устройство обладает функцией международного роуминга (IEEE802.11d), обеспечивающей использование соответствующих каналов в определенной стране эксплуатации.

#### Wi-Fi Direct/точка доступа Wi-Fi

Работа в данном режиме ограничена поддерживаемыми в стране использования каналами/диапазонами:

- Каналы 1–11 (2412–2462 МГц)
- Каналы 36–48 (5150–5250 МГц)
- Каналы 149–165 (5745–5825 МГц)

#### Рабочая частота – IC

#### Только для 5 ГГц

#### Заявление Министерства промышленности Канады

**ВНИМАНИЕ** Устройства диапазона 5150–5250 МГц следует использовать только в помещениях, чтобы снизить возможный уровень вредных помех в мобильных спутниковых системах, работающих на том же канале. Высокомоощные радары являются основными пользователями (имеют приоритет) диапазонов 5250–5350 МГц и 5650–5850 МГц; эти радары могут становиться причиной помех и/или повреждений устройств LE-LAN.

**AVERTISSEMENT** Le dispositif fonctionnant dans le bande 5150-5250 MHz est réservé uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux. Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

**ВНИМАНИЕ** Устройства диапазона 802.11 b/g в США доступны являются каналы с 1 по 11. Диапазон каналов ограничен микропрограммой.

**Рекомендации по охране здоровья и безопасности**

#### Рекомендации по эргономике

**ВНИМАНИЕ** В целях предотвращения и минимизации риска повреждений и травм вследствие использования оборудования следуйте рекомендациям, приведенным ниже. Во избежание производственных травм обратитесь к руководителю службы техники безопасности вашего предприятия и убедитесь в том, что вы соблюдаете соответствующие правила техники безопасности.

- Сократите или полностью исключите повторяющиеся движения.
- Сократите естественное положение тела.
- Сократите или полностью исключите применение излишних физических усилий.
- Обеспечьте удобный доступ к часто используемым предметам.
- Выполняйте рабочие задания на соответствующей высоте.
- Сократите или полностью исключите вибрацию.
- Сократите или полностью исключите механическое давление.
- Обеспечьте возможность регулирования рабочего места.
- Обеспечьте наличие достаточного свободного пространства для работы.
- Обеспечьте надлежащие рабочие условия.
- Оптимизируйте производственные операции.

#### Стандарты в транспортном средстве

Радиосигналы могут влиять на неправильно установленные или недостаточно экранированные электронные системы (включая систему безопасности) в транспортных средствах. Получите соответствующую информацию о своем транспортном средстве у производителя или торгового представителя. Следует также проконсультироваться у производителя относительно любого дополнительного оборудования в вашем транспортном средстве.

Подушка безопасности надувается под высоким давлением. НЕ помещайте предметы, включая монтируемое или портативное беспроводное оборудование, над воздушной подушкой безопасности или в зоне ее раскрытия. Если беспроводное оборудование в транспортном средстве установлено неправильно и подушка безопасности надуется, это может привести к серьезной травме.

Разместите устройство так, чтобы до него можно было легко дотянуться. Важно, чтобы для использования устройства не нужно было отвлекаться от дороги.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Подключение к устройству оповещения, использующему звуковой сигнал автомобиля или сигнал фарам, при приеме вызова во время движения по общественной дороге запрещено.

**ВАЖНО** Перед установкой или использованием ознакомьтесь с требованиями федерального и местного законодательства в отношении установки и использования оборудования на лобовом стекле.

**ВНИМАНИЕ** Соблюдайте все меры предосторожности относительно использования беспроводных устройств.

#### Потенциально опасные среды — использование в транспортных средствах

Соблюдайте ограничения по использованию радиопристройств на топливных складах, химических заводах, в местах с содержанием в воздухе химических веществ или мелчайших примесей (например, песчинок, пыли или металлической пудры), а также в местах, где обычно требуется отключать двигатель автомобиля.

#### Безопасность на дорогах

Не делайте записи и не используйте устройство во время вождения автомобиля. Просмотр списка неотложных дел или перелистывание адресной книги отвлекает от основной задачи — безопасного вождения. Во время вождения вашей перейшей обязанностью является обеспечение безопасности на дороге. Сконцентрируйте все внимание на управлении транспортным средством. Ознакомьтесь с законами и правилами, касающимися использования беспроводных устройств и действующими в регионах, где вы управляет транспортным средством. Всегда соблюдайте эти законы и правила.

При использовании беспроводного устройства за рулем автомобиля руководитесь здравым смыслом и помните о следующих рекомендациях.

- Изучите беспроводное устройство и его функциональные особенности, например быстрый набор или повторный набор. Если эти функции доступны, можно сделать вызов, не отвлекаясь от дороги.
- При наличии возможности используйте устройство hands-free.
- Дайте знать собеседнику, что вы ведете автомобиль. Во время интенсивного движения или при неблагоприятных погодных условиях отложите вызов. Дождь, снег, гололед и даже интенсивное движение на дороге потенциально опасны.

**ВНИМАНИЕ** Дайте знать собеседнику, что вы ведете автомобиль. Во время интенсивного движения или при неблагоприятных погодных условиях отложите вызов. Дождь, снег, гололед и даже интенсивное движение на дороге потенциально опасны.

- Набирайте номер, внимательно следя за движением. По возможности старайтесь не выполнять вызовы во время вождения. Старайтесь планировать вызовы на те промежулки времени, когда автомобиль стоит. Если все же необходимо сделать вызов во время движения, наберите несколько цифр, проверьте обстановку на дороге в зеркалах обзора и только затем продолжайте набор номера.
- Не ведите за рулем разговоры, которые могут вызвать сильный стресс или эмоции и отвлечь вас от вождения. Дайте знать собеседнику, что вы ведете автомобиль, и откладываете разговоры, которые могут отвлечь внимание от дороги.
- Используйте беспроводной телефон для вызова помощи. В случае пожара, дорожного происшествия или несчастного случая наберите номер экстренной службы (например, 911 в США и 112 в Европе) или другой номер местной экстренной службы. Такие вызовы с вашего беспроводного телефона являются бесплатными. Вызов можно выполнить независимо от наличия кодов безопасности, а в некоторых сетях независимо от наличия/отсутствия SIM-карты.

#### Другие медицинские устройства

Узнайте у врача или производителя медицинского устройства, существует ли вероятност негативного воздействия беспроводного устройства на конкретное медицинское оборудование.

#### Указания по воздействию радиочастотного излучения

**Информация по технике безопасности**

**Снижение воздействия радиочастотного излучения при правильном использовании**

Используйте устройство только в соответствии с прилагаемыми инструкциями.

#### Международные стандарты

Данное устройство соответствует международным стандартам, касающимся воздействия на человека электромагнитных полей радиопристройств. Информацию по международным стандартам, касающимся воздействия на человека электромагнитных полей, см. в "Декларации о соответствии стандартам" (DoC) Zebra по адресу: http://www.zebra.com/doc.

Дополнительную информацию о мерах безопасности по радиоизлучению от беспроводных устройств см. на веб-сайте https://www.zebra.com/us/en/about-zebra/company-information/corporate-responsibility.html в разделе Corporate Responsibility (Корпоративная ответственность).

#### Европа

Настоящее устройство одобрено к применению как оборудование для ношения на теле. Используйте только приспособления для крепления на ремне, чехлы и подобные аксессуары, протестированные и одобренные компанией Zebra и соответствующие требованиям EC.

#### США и Канада

Настоящее устройство одобрено к применению как оборудование для ношения на теле. Используйте только приспособления для крепления на ремне, чехлы и подобные аксессуары, протестированные и одобренные компанией Zebra и соответствующие требованиям FCC. Всегда следуйте инструкциям по эксплуатации, указанным в руководстве пользователя для аксессуаров. Следует избегать использования приспособлений для крепления на ремне, приспособлений для ношения и подобных аксессуаров производства сторонних компаний, которые могут не отвечать требованиям FCC по воздействию радиочастотного излучения на организм человека.

Комиссия FCC утвердила соответствие телефонов данной модели требованиям всех уровней скорости специфической абсорции (SAR) в соответствии с директивами FCC, касающимися радиочастотного излучения. Информация относительно скорости специфической абсорции для телефонов данной модели находится в файле с требованиями FCC, который можно найти в разделе Display Grant по адресу: http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid.

Заявление о совместной работе
Для соответствия требованиям Федеральной комиссии по связи США (FCC) по воздействию радиочастотного излучения антенны, применяемые для данного передатчика, не должны находиться вблизи или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком, за исключением утвержденных в этом документе.

Для соответствия требованиям Федеральной комиссии по связи США (FCC) по воздействию радиочастотного излучения антенны, применяемые для данного передатчика, не должны находиться вблизи или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком, за исключением утвержденных в этом документе.

#### Светодиодные устройства

Классифицируются как "ГРУППА БЕЗ РИСКА" в соответствии со стандартами IEC 62471:2006 и EN 62471:2008.

#### Блок питания

Используйте ТОЛЬКО одобренные компанией Zebra и сертифицированные UL ITE (IEC/EN 60950-1, LPS/SELV) блоки питания со следующими характеристиками. Выходное напряжение 5 В пост. тока, мин. 1,2 А, с максимально допустимой рабочей температурой окружающей среды не менее 50°С. При использовании другого блока питания любые заявления о соответствии техническим условиям являются недействительными; использование таких блоков питания может быть опасным.

#### Блок питания (Быстрая зарядка)

Используйте ТОЛЬКО одобренные компанией Zebra и сертифицированные UL ITE (IEC/EN 60950-1, LPS/SELV) блоки питания со следующими характеристиками. Выходное напряжение 5 В пост. тока, мин. 2,5 А, с

- Не пытайтесь разобрать, вскрыть, разбить, изогнуть, деформировать, проткнуть или разломать аккумулятор. Сильный удар в результате падения устройства с питанием от аккумулятора на твердую поверхность может вызвать перегрев аккумулятора.
- Не допускайте короткого замыкания, не поднесите к клеммам аккумулятора металлические или проводящие ток предметы.
- Не изменяйте, не разбирайте и не пытайтесь вставить посторонние предметы в корпус аккумулятора, не допускайте контакта с водой, огнем или другими источниками опасности.
- Не оставляйте и не храните оборудование в местах с повышенной температурой, в том числе в припаркованном транспортном средстве, рядом с обогревателем или другим источником тепла. Не помещайте аккумулятор в микроволновую печь или сушильную машину.
- Не допускайте использования аккумулятора детьми без присмотра.
- Следуйте требованиям местного законодательства для срочной утилизации использованных аккумуляторов.
- Запрещается сжигать аккумуляторы.
- Если аккумулятор был проглочен, немедленно обратитесь к врачу.
- Если аккумулятор протек, не допускайте попадания веществ на кожу или в глаза. В случае попадания на кожу или слизистую промойте поражающую область большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- При возникновении подозрений о повреждении оборудования или аккумулятора обратитесь в службу поддержки Zebra, чтобы договориться о проведении проверки.

Данный телефон был протестирован на использование со слуховыми аппаратами в соответствии с системой классификации ANSI C63.19 и получил классификации M3 и T3. Данное устройство имеет маркировку HAC со совместимости со слуховыми аппаратами в соответствии с необходимыми требованиями FCC.

#### Требования Федеральнойной комиссии по связи США (FCC) в отношении радиочастотных помех

Примечание. Данное оборудование прверено и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно части 15

Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех при установке в жилых зонах. Данное изделие генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в диапазоне радиочастот, и, если оно установлено и используется с отклонением от требований инструкций, может стать источником вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствие помех в каждой конкретной установке не гарантируется. Если оборудование вызывает помехи тепе- и радиопомехи, наличие которых определяется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться уменьшить влияние помех, выполнив перечисленные ниже действия.

- Изменить направление или местоположение принимающей антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к электросети, контур которой отличается от контура подключения приемника.
- Обратиться за помощью к дилеру или опытному техническому специалисту по радио и телевидению.

В сфере производства беспроводных телефонов разработаны отраслевые количественные стандарты для некоторых моделей мобильных телефонов, которые призваны помочь пользователям в выборе телефона, совместимого со слуховым аппаратом. Не все телефоны прошли такую классификацию. Классификация терминалов Zebra, которые были протестированы, указана в Декларации о соответствии стандартам (DoC) по адресу http://www.zebra.com/doc.

Прохождение классификации не равносильно гарантии. Результаты могут различаться в зависимости от модели слухового аппарата и степени потери слуха пользователя. Если слуховой аппарат восприимчив к помехам, использование телефона, прошедшего классификацию, может быть невозможно. Наилучшим способом проверки совместимости телефона со слуховым аппаратом является прямое испытание.

#### Система классификации ANSI C63.19

**Рейтинг "М"**. Телефоны с рейтингами M3 и M4 соответствуют требованиям FCC и, скорее всего, производят меньше помех, чем телефоны, не имеющие подобной маркировки. Рейтинг М4 соответствует более высокой степени защиты.

**Рейтинг "Т"**. Телефоны с рейтингами T3 и T4 соответствуют требованиям FCC и, скорее всего, лучше работают с индукционной катушкой слухового аппарата ("Т-переключателем" или "телефонным переключателем"), чем телефоны, не имеющие подобной маркировки. Рейтинг Т4 соответствует более высокой степени защиты. (Обратите внимание, что не все слуховые аппараты оснащены индукционной катушкой.)

Слуховой аппарат также может быть протестирован на устоячивость к подобного рода помехам. Информацию о результате такого тестирования может предоставить производитель слухового аппарата или ваш лечащий врач.

Чем выше защита слухового аппарата от внешних помех, тем ниже вероятность возникновения шума и помех от мобильного телефона.

#### Совместимость со слуховыми аппаратами

Данный телефон был протестирован и признан пригодным для использования со слуховыми аппаратами в некоторых беспроводных режимах. Тем не менее, в данном телефоне могут использоваться новые беспроводные технологии,

Etiquette de marquage: Le terme "IC" avant la mention "CE" signifie que le produit est compatible avec le spécification Industrié Canada.

## Маркировка и Европейское экономическое пространство (ЕЭП)

Использование RLAN с частотой 5 ГГц на территории Европейской экономической зоны связано со следующими ограничениями:

• использование диапазона 5,15–5,35 ГГц разрешено только внутри помещений.

### Положение о соответствии стандартам

Zebra настоящим заявляет, что данное радиооборудование соответствует требованиям директив 2011/65/EU и 1999/5/ЕС или 2014/53/EU (с 13 июня 2017 г. директива 1999/5/ЕС будет замещена директивой 2014/53/EU). Полный текст Декларации о соответствии стандартам ЕС доступен на веб-сайте http://www.zebra.com/doc.

## Предупреждающее сообщение для информационного оборудования класса В (Корея)

기종별	사용자안내문
B급기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용 (B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .

### Другие страны

### Австралия

Использование RLAN с частотой 5 ГГц на территории Австралии ограничено в пределах диапазона 5,60–5,65 ГГц.

### Бразилия (НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ ИЗЛУЧЕНИЯ — ВСЕ ПРОДУКТЫ)

### Declarações Regulamentares para TC56DJ - Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo TC56DJ. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°42/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções n° 303/2002 e 539/2009.

### Чили

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

Conforme a Resolución 755 parte j.1), se ajustará el dispositivo a operar en interiores en las siguientes bandas con una potencia máxima radiada no superior a 150mW:

- 2.400 hasta 2.483,5 MHz
- 5.150 hasta 5.250MHz
- 5.250 hasta 5.350MHz
- 5.725 hasta 5.850MHz

Además, de acuerdo con Resolución 755, para la banda 5150-5250MHz la operación del equipo estará restringida al interior de inmuebles y la densidad de potencia radiada máxima no supera 7,5mW/MHz en cualquier banda de 1MHz y 0,1875mW/25kHz en cualquier banda de 25kHz.

### Китай

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 www.zebra.com/support

确认进网标贴和证书真伪可查询网址：http://www.tenaa.com.cn/

锂电池安全警示语：

警告：请勿拆装 · 短路 · 撞击 · 挤压或者投入火中及水中；

注意：如果电池被不正确型号替换 · 或出现膨胀 · 会存在爆炸及其他危险

请按说明处置使用过的电池

本产品电磁辐射比吸收率（SAR）最大值为 0.638 W/kg，符合国家标准 GB 21288-2007. 的要求。

合格证：



### Евразийский таможенный союз

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.



### Гонконг

В соответствии с НКТА1039, диапазон 5,15–5,35 ГГц предназначен для использования только внутри помещений.

### Мексика

Диапазон частот ограничен в пределах 2,450–2,4835 ГГц. La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

### Южная Корея

가	가
가	가

### Тайвань

此設備是為企業客戶設計的。不適用於一般消費者和市場。

該設備的主要功能是提供堅固的 · 掃描和數據捕獲 · 媒體播放器應用不是設備的主要或第二功能。

### 臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

減少電磁波影響，請妥適使用

型號 TC56DJ: SAR 標準值 2.0W/kg ；送測產品實測值為：0.638 W/kg

### Турция

Bu cihaz Türkçe karakterlerin tamamını ihtiva eden ETSI TS 123.038 V8.0.0 (veya sonraki sürümün kodu) ve ETSI TS 123.040 V8.1.0 (veya sonraki sürümün kodu) teknik özelliklerine uygundur.

Уkraine: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

**Malti**: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-hajja ta 'l-użu tagħhom, idur jgħu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar taġnif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok zur: http://www.zebra.com/weee.

**Românesc**: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: http://www.zebra.com/weee.

**Slovenski**: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.zebra.com/weee.

**Slovenčina**: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Blížšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.zebra.com/weee.

## Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

**English**: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: http://www.zebra.com/weee.

**Français**: Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.zebra.com/weee.

**Español**: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.zebra.com/weee.

**Български**: За клиенти от ЕС: След края на ползения им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.zebra.com/weee.

**Deutsch**: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.zebra.com/weee.

**Italiano**: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: http://www.zebra.com/weee.

**Português**: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.zebra.com/weee.

**Nederlands**: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski**: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej http://www.zebra.com/weee.

**Čeština**: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webovė stránce: http://www.zebra.com/weee.

**Eesti**: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.zebra.com/weee.

**Magyar**: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahaszonítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a http://www.zebra.com/weee weboldalra.

**Svenska**: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.zebra.com/weee.

**Suomi**: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa http://www.zebra.com/weee.

**Dansk**: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

**Malti**: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-hajja ta 'l-użu tagħhom, idur jgħu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar taġnif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok zur: http://www.zebra.com/weee.

**Românesc**: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: http://www.zebra.com/weee.

**Slovenski**: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.zebra.com/weee.

**Slovenčina**: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Blížšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.zebra.com/weee.

**Lietuvių**: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: http://www.zebra.com/weee.

**Latviešu**: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējam pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: http://www.zebra.com/weee.

**Türkçe**: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: http://www.zebra.com/weee.

**Hrvatski**: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

## Лицензионное соглашение конечного пользователя

Полная информация о лицензионном соглашении доступна на [www.zebra.com/eula](http://www.zebra.com/eula).

## Поддержка программного обеспечения

Компания Zebra делает все возможное, чтобы при приобретении того или иного продукта клиент получал новейшие версии соответствующего программного обеспечения для обеспечения максимальной производительности приобретаемых устройств. Чтобы удостовериться, что на момент приобретения ваше устройство Zebra было оснащено последней версией необходимого программного обеспечения, посетите сайт http://www.zebra.com/support.

Для проверки последней версии ПО необходимо перейти в раздел "Поддержка > Продукты" или найти устройство на сайте, а затем выбрать "Поддержка > Загрузка программного обеспечения".

Если на момент приобретения на вашем устройстве не была установлена последняя версия необходимого программного обеспечения, отправьте сообщение в компанию Zebra по адресу entitlementservices@zebra.com; в сообщении должны быть указаны:

- Номер модели
- Серийный номер
- Документ, подтверждающий покупку
- Название программного обеспечения, запрашиваемого для загрузки.

Если специалисты Zebra определяют, что на момент приобретения на вашем устройстве должна была быть установлена более поздняя версия ПО, вам будет направлено электронное сообщение со ссылкой на веб-сайт Zebra, с которого вы сможете загрузить необходимое ПО.

## Методы обеспечения соответствия стандартам (Китай)

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	O	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	X	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)

Данная таблица составлена в соответствии с требованиями RoHS, применимыми в Китае.

## Гарантия

С полным текстом гарантийного обязательства на оборудование Zebra можно ознакомиться по адресу: [www.zebra.com/warranty](http://www.zebra.com/warranty).

## Информация по обслуживанию

Перед началом использования должна быть произведена настройка данного устройства для работы в сети вашей организации и запуска ваших приложений.

При возникновении проблем в работе устройства или его использовании обратитесь в службу технической или системной поддержки вашего предприятия. При возникновении неполадок оборудования специалисты этих служб обратятся в центр поддержки клиентов Zebra по адресу [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Последнюю версию настоящего руководства см. на веб-сайте: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).